

Существует ряд альтернативных приемов введения новой лексики, с использованием как групповой, так и самостоятельной работы студентов:

— преподаватель предлагает студентам несколько лексических единиц в пределах одной темы, просит самостоятельно найти их значение (в рамках деловой сферы общения), отработать правильное произношение, а также придумать предложения по теме занятия;

— в качестве домашнего задания студенты могут сами составить словарь для решения той или иной профессиональной проблемы и презентовать его в аудитории;

— преподаватель предоставляет студентам полный список новых слов, которые необходимо разделить на категории с учетом профессиональной проблематики. Например, выбрать лексику для описания способов транспортировки грузов;

— студенты получают список дефиниций по новой теме и задание найти соответствующие им лексические единицы и т. д.

Для расширения лексического багажа студентов важно:

— поощрять самостоятельное изучение профессионально-ориентированных материалов на английском языке (газетных статей, документов деловой переписки, фильмов);

— сформировать умение и привычку пользоваться словарями профессиональной лексики;

— регулярно акцентировать внимание студентов на том, что использование фразеологизмов и идиоматических выражений в рамках делового общения оживляет и обогащает процесс профессиональной коммуникации.

Так на занятиях по деловому английскому мы совмещаем овладение новой лексикой с изучением аутентичных материалов, представляющих интерес для будущей профессиональной деятельности студентов, а также формируем фоновые социокультурные знания.

Литература

1. Маркина, Л. В. Метод кейсов в подготовке студентов к межкультурному деловому общению / Л. В. Маркина // Практика преподавания иностранных языков на факультете международных отношений БГУ: электрон. сб. Вып. 3. — Минск, 2013 [Электронный ресурс] // Электронная библиотека БГУ. — Режим доступа: <<http://elib.bsu.by/handle/123456789/56850>>. — Дата доступа: 15.11.2015.
2. Шиманская, О. Ю. Применение традиционных технологий обучения английскому языку в работе с китайскими студентами / О. Ю. Шиманская // Межкультурная коммуникация и профессионально-ориентированное обучение иностранным языкам: материалы VIII Междунар. науч. конф., Минск, 30 окт. 2014 г. / Белорус. гос. ун-т; редкол.: В. Г. Шадурский [и др.]. — Минск: Изд. центр БГУ, 2014. — С. 239—240.
3. Lier, L. van. Language Awareness / L. van Lier // The Cambridge Guide to Teaching English to Speakers of Other Languages / ed. by R. Carter, D. Nunan. — Cambridge: Cambridge University Press, 2001. — P. 160—164.

ПРЕПОДАВАНИЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И ПОДГОТОВКА СПЕЦИАЛИСТОВ В ОБЛАСТИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ В УСЛОВИЯХ ГЛОБАЛИЗАЦИИ

Ковалёв А. С., преподаватель

В контексте постоянно изменяющихся условий жизни и ее потребностей встает вопрос о коренных изменениях в системе преподавания иностранных языков и подготовки специалистов в области международных отношений. Уже сегодня американские исследователи в области обучения взрослых заявляют о том, что в 2020 г. 65 % выпускников высших учебных заведений будут работать в должностях, которые еще не существуют. В условиях глобализации мировой экономики можно предположить, что наша страна также может столкнуться со схожей проблемой. Таким образом, процесс преподавания иностранных языков не может базироваться на старых методиках, так как именно сегодня мы осуществляем подготовку специалистов, которые в дальнейшем будут заниматься решением задач, с которыми мы до сих пор не сталкивались.

Исходя из вышесказанного, можно сделать следующий вывод: на протяжении всего периода обучения, преподаватель должен обеспечивать актуальность накопленных знаний, внося изменения по мере возникновения новых задач, обусловленных глобальными процессами. Обучающиеся, в свою очередь, также должны быть в состоянии идентифицировать, оценивать и описывать информацию, значимую для процесса обучения, углублять свои знания в ходе самостоятельной и совместной работы со своими коллегами.

Сегодняшний выпускник, намеревающийся в дальнейшем работать в сфере международных отношений, должен в совершенстве анализировать и оценивать политические и экономические процессы, происходящие в современном мире. Он также должен в совершенстве владеть программным обеспечением, современными коммуникационными технологиями и навыками эффективной презентации.

Для содействия достижению вышеуказанной цели в рамках курса устной практики целесообразным могло бы стать обсуждение новостного материала на изучаемом языке. В ходе самостоятельного просмотра или чтения новостного сообщения студент составляет глоссарий, тренирует переводческие навыки, обменивается с одноклассниками информацией на иностранном языке, тренирует навыки аудирования (чтения), погружается в языковую среду носителей языка.

Также во время совместного непродолжительного новостного эпизода, организованного преподавателем, студентам может быть предложено поочередное восстановление цепочки описанных событий, основное внимание при этом следует уделять недопущению смысловых потерь, соблюдению грамматических правил, правильности выбора лексики и правильности передачи цифровой информации (года, даты, денежные суммы и т. д.). Данный метод может быть задействован при обучении студентов с экономическим профилем и будущих переводчиков. В рамках обсуждаемых проблем в том или ином сообщении, можно также организовать дебаты, в которых студенты смогут совместно отстаивать ту или иную точку зрения. Таким образом, процесс преподавания будет также способствовать развитию навыков командной работы, востребованных на сегодняшнем рынке труда.

В ходе преподавания английского языка на специальностях экономического профиля наряду с материалом, представленном в пособиях, студенты также должны получать дополнительные навыки с учетом текущих экономических условий. Ключевую роль здесь может сыграть обсуждение актуальных проблем современного бизнеса, анализ бизнес-литературы и статей из ряда ведущих экономических журналов: *Harvard Business Review*, *Forbes*, *The Economist*. Выпуск последнего еженедельного издания сопровождается аудио версией, которую можно задействовать при преподавании перевода или же при преподавании английского языка на специальностях экономического профиля.

Наряду с преподавателем студенты также должны стать активными инициаторами и участниками разработки тематических проектов, посвященных актуальным темам в соответствии с профилями обучения. Непосредственно в ходе работы над проектом студенты прорабатывают огромный объем информации, в то время как основной их задачей является отбор качественного материала в соответствии с тематикой. В современном мире, перенасыщенном информацией, данный навык является ключевым. Работая над проектом, который должен быть представлен в кратчайший период, студенты также совершенствуют навыки управления собственным временем (*time management skills*), что в дальнейшем поможет им эффективно планировать рабочий день.

Работу над индивидуальным проектом можно также сопоставить с направлением исследовательской деятельности. Таким образом, процесс сбора материала для целей проекта можно сравнить с будущим этапом подготовки студента к работе над курсовым проектом, в то время как презентация проекта может быть сопоставлена с этапом его защиты.

О НЕКОТОРЫХ АСПЕКТАХ ДЕЛОВОЙ ПЕРЕПИСКИ

Костёрова Н. А., старший преподаватель, Маркина Л. В., доцент, Чернецкая Н. И., старший преподаватель

Письмо, одна из четырех компетенций при изучении иностранного языка, несомненно, представляет наибольшую сложность для студентов. В образовательном процессе большее внимание традиционно уделяется чтению и говорению, несколько меньшее — аудированию, а письмом в неязыковых вузах занимаются «по остаточному принципу». Однако реалии современного мира диктуют необходимость хороших навыков письма на английском языке и уже на первом рабочем месте вчерашним студентам могут потребоваться базовые знания о деловой переписке и соответствующие умения. Существуют несложные и достаточно внятные правила для того, чтобы овладеть такими, базовыми, знаниями и навыками.